



臺北
表演
藝術
中心

TAIPEI
PERFORMING ARTS CENTER

— 2022 臺北藝術節 —

不知邊際、 不知所謂事件

Ghost Mountain Ghost Shovel

The Landless Events

鬼丘鬼鏟



免費加入會員
送 200 元折扣

演出日期 / 時間
Date / Time

2022.8.05 Fri. 19:30 * 錄影場

2022.8.06 Sat. 14:30 * 演後座談

演出場地
Venue

中山堂中正廳

Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

演出注意事項
Notice

- ◎ 節目全長約 80 分鐘，含中場休息 10 分鐘。
- ◎ 中文演出，無英文字幕。
- ◎ 影片以中文字幕呈現。
- ◎ 建議觀賞年齡 18 歲以上。
- ◎ 本演出有裸露片段，請自行斟酌入場。
- ◎ 演後座談：8/6(六)15:40，對談者為策展人鄧富權、創作顧問林怡華與創作團隊。

- ◎ 80 minutes with 10 minutes intermission.
- ◎ In Mandarin with no English surtitles.
- ◎ The film will be presented in Mandarin surtitles.
- ◎ The age guidance is above 18.
- ◎ May contain nudity.
- ◎ Latecomers will not be admitted nor refund the ticket.
- ◎ Post-discussion takes place at 8.06 (Sat.) 15:40 with Tang Fu-Kuen, Eva Lin and the artists.

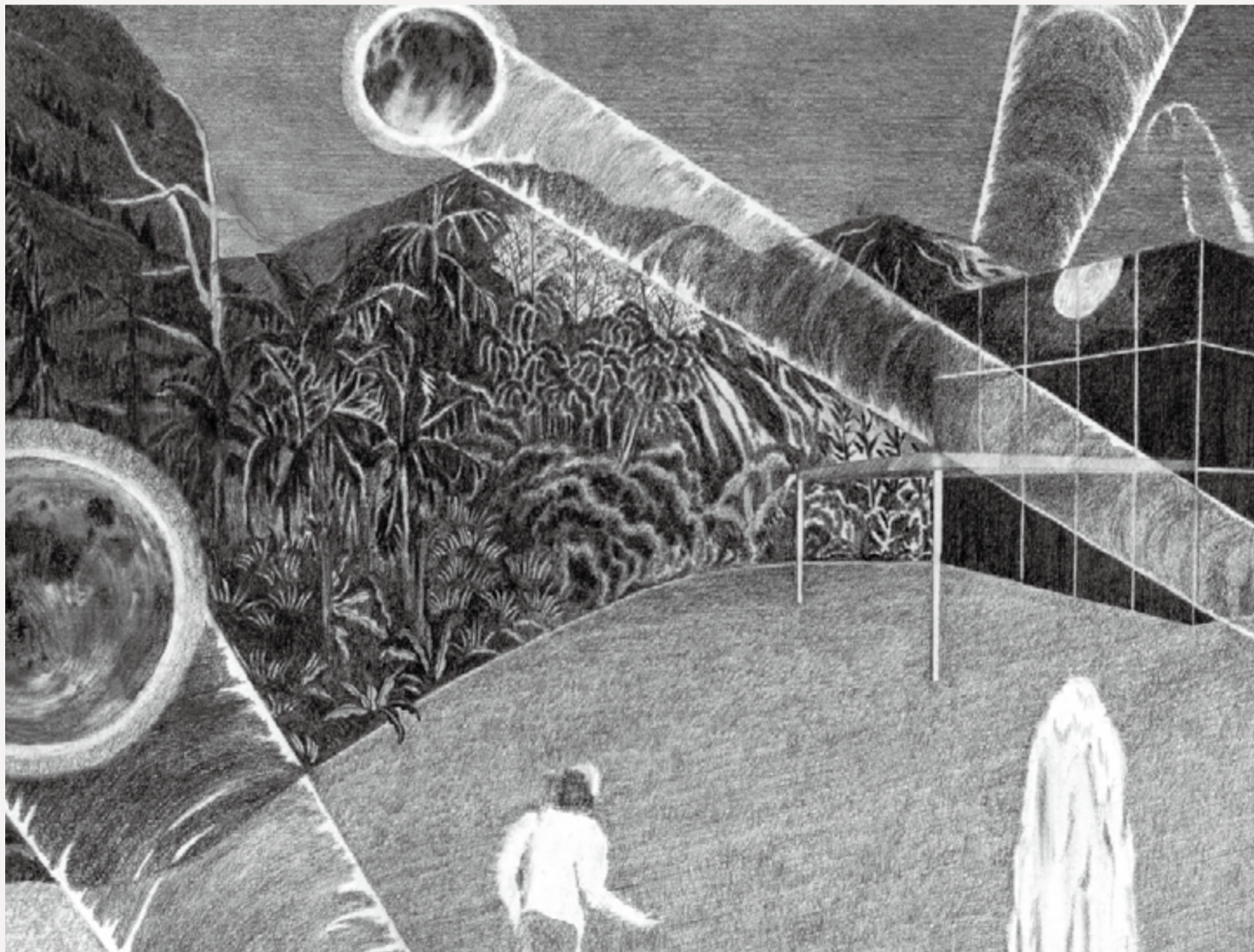
節目介紹

墨西哥拋接著火物件的魔術家庭、摔角女人、連續殺人犯的筆記、隧道、強風，與看守石頭的警衛。龐大的鳥群在飛行間接受彼此的暗號、神風戰術發明者在以鈍刀謝罪切腹前說，「現在一切都已完成了，我可以瞌睡數百萬年」。

單人講演者站在龐大的電影螢幕前，穿梭於導演、演員兩身份間，詳述拍攝旅記，又像是捏造另一層虛構的導演日記，講者向觀眾席投擲不明暗號，啟動新的現場藝術事件。

鬼丘鬼鏟在臺北表演藝術中心、臺灣當代文化實驗場、墨西哥黑話機構支持下進行三年創作計畫《不知邊際、不知所謂事件》，並與墨西哥保全公司、美國單人房監禁者及友人，共同拍攝介於實驗紀錄片與虛構寓言之間的系列影像，參與者依據行動草稿進行表演，他們前往公牛的酒吧，推開房門、踏上河流上的船，和前所未見的陌生人共同表演、進入沈睡，如同深夜的數字電台，向世界各地播送微小的政治暗號。

3



團隊介紹

鬼丘鬼鏟

鬼丘鬼鏟以暫時性情境建構為現場藝術作品的主要手段，觀眾進入以行動草稿、裝置、聲響、催眠感語術、複數結構與場景調度共同組成的現場表演系統。目前鬼丘鬼鏟作品以人類境況、都市暴力、全球政治動亂、奇異的身體記憶、難以歸類的歷史重演，以及觀眾參與的複雜集體心理狀態與詮釋為主要研究範圍；其長期合作對象來自視覺藝術、表演藝術、實驗聲響與行動主義領域，以場域呼應的作品形成關於夢的對話與抵抗。

4



鬼丘鬼鏟

主創者介紹

5

導演、概念、影像 | 李奧森 (臺灣)

畢業於紐約州立大學媒體研究電影製作系，為鬼丘鬼鏟藝術團體導演。鬼丘鬼鏟以《近古代臨摹》入選臺北美術獎(2019)、《立黑吞浪者》共獲台新視覺藝術獎(2017)；曾受洪建全基金會、國家文化藝術基金會、亞洲文化協會與澳洲現場藝術節獎助，亦陸續於墨西哥黑話機構、日本城崎國際藝術村、泰國希拉帕空藝術大學、雪梨現場藝術節駐村。作品展於光州雙年展、國立臺灣美術館、巴黎柏林論壇影像節、丹麥獨立藝術機構、鳳甲美術館、柏林行為藝術月等。近年由台北當代藝術中心支持出版筆記與訪談《夢的急行》與《無名行旅者》。



陳藝堂 Etang Chen © 攝影

講演者 | 陳以文 (臺灣)

國立藝術學院（現名：國立臺北藝術大學）戲劇系畢業。1998年至2013年執導電影曾先後獲得日本山形影展「優等獎」、荷蘭鹿特丹影展「特別提及」、金馬獎「評審團大獎」、台北電影節「評審團大獎」及「最佳導演獎」、法國杜維爾影展「最佳導演獎」，入圍德國柏林影展「青年論壇」單元。其中《運轉手之戀》並曾代表台灣電影角逐美國奧斯卡外語片。2015年，受雨果的靈感啟發而編寫了舞台劇《死刑犯的最後一天》並演出主要角色「死刑犯」，至2017年共16場演出場場滿座。2016至2020年，在電影《一路順風》、《大佛普拉斯》、《小美》、《引爆點》、《陽光普照》、《同學麥娜絲》及電視劇《麻醉風暴2》、《妖怪人間》、《黑貓知情》中演出。2019年獲第56屆金馬獎「最佳男主角」獎。



CPYLP © 攝影

主創者介紹

6

動作發展 | Albert Garcia(澳門)

生長於澳門，現就讀國立臺北藝術大學舞蹈研究所，曾先後接受葡萄牙 PIA 藝團及澳門詩篇舞集的形體 / 舞蹈培訓。曾以演員、高蹺表演者及舞者身份參與多個藝團之演出。擁有豐富創作經驗的他，也曾獲邀參與國際各藝術節，與多位世界知名藝術家合作包括，法國的 N'IVOIRE QUE DU BLEU 劇團、Alessio Silvestrin、楊朕、梅田宏明、何曉玫、古名伸、張曉雄、林文中、楊銘隆等大師舞作。



曹碧儀 © 攝影

聲音 | 羅皓博(臺灣)

玩過樂團，後轉為電子音樂與聲音創作。曾投身臺北地下場景，後將注意力轉向日常。工作經歷包括影像後期，近期投入異資料即時 I/O 整合及程式編寫。平時從事聲音及影像創作、DJ、VJ。期望完備創作的語彙，把腦中片段的想像組成一個生態瓶。



陳藝堂 Etang Chen © 攝影

燈光 | 鄧振威(臺灣)

畢業於美國德州大學奧斯汀分校戲劇舞蹈系，現為專職劇場燈光設計師。2017 年以莎妹劇團與田馥甄合作之《小夜曲》榮獲世界劇場設計專業組燈光設計金獎，作品主要以劇場為主，近期作品為天作之合劇場《飲食男女》、耳東劇團《西哈遊記 - 魔二代再起》、瘋戲樂工作室《台灣有個好萊塢》、莎妹劇團《人民之王》等。



演出製作團隊

導演、概念、影像 | 李奧森

製作人 | 盧崇瑋

創作顧問 | 林怡華

講演者 | 陳以文

動作發展 | Albert Garcia

聲音 | 羅皓博

服裝 | 陳必綺

舞監 | 林岱蓉

燈光 | 鄧振威

表演者 | Albert Garcia、王琮勛、王筑樺、王熙淳、石洳瑄、吳依凡、吳羿勳、林子寧、張哲瑜、張零易、梁俊文、陳怡廷、陳姿卉、陳群翰、陳顥仁、陸展、游日鴻、游育歆、楊智翔、葉恩、賈梨、廖健堯、劉敏婷、簡詩翰、魏伶娟 (按姓氏筆畫排序)

畫 | 智海

攝影 | 陳藝堂

錄影 | 陳冠宇

執行製作 | 林佑運

舞台技術統籌 | 李伯涵、黃詩蘋

舞台技術執行 | 許自揚、謝青鈺、彭傳智

燈光技術統籌 | 郭欣怡

燈光技術執行 | 林致謙、梁弘岳、萬書瑋、立俊良

雷射執行 | 陳世欣

雷射工程 | 圓元源科技有限公司

音響技術統籌 | 陳韋錡

音響技術執行 | 吳明璋

影像技術顧問 | 黃彥勳

影像編程 | 蕭如君

服裝執行 | 蘇乃靖

梳化設計 | 徐嘉君

前台協力 | 楊之馨

感謝名單 | Liam Morgan、何欣宜、吳立翔、吳達坤、粘隸芸、陳秀蓮、張芮慈、黃雯、清水宏一、曾睿璇、鄧富權、葉澈

Introduction

A magician family in Mexico that performs fire-juggling; wrestling women, the notes of a serial killer, the tunnel, the wind, the stones, and the guardians of the rocks. The symbolic deity traversing behind walls of white silk in the dead of night; birds of a massive flock receiving signals from one another in mid-flight; a proponent of kamikaze tactics, before committing seppuku in penance upon a dull sword, uttering: "Now all is said and done, I may doze for millions of years."

A speaker stands before an enormous movie screen, alternating between the roles of director and actor, while presenting a travelogue of the filming process - or perhaps fabricating, on some level, an imaginary director's notes. The speaker casts unknown signals to the audience, initiating a new live-art event.

Ghost Mountain Ghost Shovel has been supported by Taipei Performing Arts Center, Taiwan Contemporary Cultural Lab, and Vernacular Institute through its three-year project, *The Landless Events*, which collaborates with a Mexican security company, single-cell prisoner and friends in the U.S. to create a visual series between experimental documentary and fictional fables.

∞

Typically, the participants follow a script and perform actions: they go to a Bulls bar; open a door; step onto a boat on a river; perform with strangers they have never met; fall into a deep sleep; and like a numbers station in the late night, broadcast minute political secret codes to places all over the world.



Ghost Mountain Ghost Shovel

Ghost Mountain Ghost Shovel (2009-Now) which led by director Val Lee, creates live works that build constructed ephemeral situations where the audience enters a poetic constellation of action script, installation, sound, hypnotic rhetoric, composite structure, mise-en scène, and space. Their works currently focus on human conditions, urban violence, political turmoil, body memories of the unusual state, abstruse historical reenactment, and the diversified modes of psychological absorption and participation for public audiences. Through the continuous collaborations of friends from visual arts, performing arts, experimental music, and activism, their interdisciplinary yet site-responsive works form some dialogue and resistance in a dream.



鬼丘鬼鏟

Profile

Direction, Concept and Video: Val Lee (Taiwan)

Val Lee is a director and artist whose works has exhibited in Gwangju Biennale (2021), National Taiwan Museum of Fine Arts (2020); Reconstres Internatioanle Paris/ Berlin (2019/2020); Vernacular Institute Mexico (2019); Taipei Art Festival (2019); Hong-gah Museum. Awards include the fellowship from Hong Foundation(2021), Performance Space Sydney (2020), Asian Cultural Council Fellowship program (2019); Taipei Fine Art Award (selected); Taishin Art Award (2017). Lee has participated in residency programs in New York, Mexico, Japan, Thailand.



Narrator: Chen Yi-Wen (Taiwan)

Chen has established a solid foundation with a career that includes acting, directing, screenwriting, as well as theatre, instilling his films with a unique and distinguished style. In 1998, a Japanese corporation invested in Chen's first feature film *Jam*. Chen has continued to search for new and innovative storytelling methods. He returned from a short-term sabbatical in New York, with a renewed focus on producing high quality films. In 2006, Chen finished a feature film, *Tripping*, also known as *Time Tripper*, which combined the road movie with a martial arts film. In 2013, he produced and directed *As the Winds Blow*.

After 2015, Chen worked as an actor in many feature films, *Godspeed*, *The Great Buddha+*, *Xiao Mei*, *High Flash*, *A Sun* and so on, and he also acted on Netflix programs, *Wake Up 2*, *On Children*, and *Monstrous Me*.

In 2019, Chen got the Best Leading Actor Award by the feature film *A Sun* in the 56th Golden Horse Awards and he also got the nominee of the Best Leading Actors by a short film *A Taxi Driver* in the 54th Golden Bell Awards.



Profile

Choreography Collaboration: Albert Garcia (Macau)

Born and raised in Macau, currently a master student at Graduate Institute of Dance, Taipei National University of the Arts. He has received body/dance training from PIA (Portugal) and Stella and Artists (Macau). He has participated in many productions as an actor, stilt performer and dancer. With rich creative experience, he has been invited to participate in various international art festivals, and has also collaborated with many world-renowned artists including, Alessio Silvestrin, Yang Zhen, Hiroaki Umeda, Ho Hsiao-Mei, Ku Ming-Shen, Lin Wen-Chung and Yang Ming-Lung.



11

Sound: Hao Luo (Taiwan)

Luo is a sound and performance art-based multimedia developer, specializing in sound synthesis and performance mechanics integration. His past experiences include music production, graphics design, video editing and post-production. For the past two years, he has spent time honing his skills as a DJ and VJ, while putting more effort into the field of computer science; hoping that he'll be able to merge his past experiences together, materializing all the creative concepts he has envisioned.



Lighting: Teng Cheng-Wei (Taiwan)

Cheng-Wei received his Master of Fine Arts from the University of Texas at Austin Department of Theatre and Dance, he is a theatrical lighting designer. He was awarded 2017 World Stage Design GOLD AWARD in the professional category. His works includes Perfect Match theatre's *Eat Drink Men and Women*, Studio M's *Taiwan Holiwood*, Shakespeare's Wild Sister Group's *Am Königsweg*.



Production Team

Direction, Concept and Video: Val Lee

Production Management: Lu Chung-Wei

Artistic Advisor: Eva Lin

Narrator: Chen Yi-Wen

Choreography Collaboration: Albert Garcia

Sound: Hao Luo

Costume Design: Hikky Chen

Stage Manager: Lin Dai-Jung

Lighting: Teng Cheng-Wei

Performers: Albert Garcia, Wang Tsung-Xun, Wang Chu-Hua, Wang Hsi-Chun, Shih Ju-Hsuan, Wu I-Fan, Shawn Wu, Lin Tzu-Ning, Jhang Jhe-Yu, Chang Ling-Yi, Liang Chun-Wen, Chen Yi-Ting, Chen Tzu-Hui, Chen Chun-Han, Chen Hao-Jen, Lu Zhan, You Rih-Hung, Yu Yu-Hsin, Wave Yang, Vivi Yeh, Lilac Red, Liao Chien-Yao, Lau Man-Ting, Chien Shih-Han, Wei Ling-Chuan

Drawing: Chi-Hoi

Live Recording: Chen Kuan-Yu

Photography: Chen Etang

Associate Production Management: Lin Yu-Yung

Technical Director: Lee Po-Han, Huang Shih-Ping

Stage Crew: Shu Zi-Yang, Hsieh Ching-Yu, Peng Chuan-Chih

Master of Electrician: Kuo Hsin-I

Lighting Crew: Lin Chih-Chien, Liang Hung-Yue, Wan Shu-Wei, Li Chun-Liang

Laser Light: Chen Shih-Shin

Laser Light Engineering: O3 Laser Co., Ltd.

Sound Engineer: Chen Wei-Chi

Sound Crew: Wu Ming-Chang

Media Technical Advisor: Sean Huang

Media Programmer: Hsiao Ru-Jhun

Costume: Su Nai-Jing

Make-up: Hsu Chia-Chun

Facilitation of Front Desk: Yang Chih-Hsin

Thanks to Liam Morgan, Ho Hsin-Yi, Fly Wu, Wu Dar-Kuen, Yun Nien, Chen Hsiu-Lien, Chang Jui-Tzu, Huang Wen, Koichi Shimizu, Ray Tseng, Tang Fu-Kuen, Yeh Che

主辦單位
Presenter



承辦單位
Organizer



共同製作
Co-producer



特別贊助
Special funding from

HONG FOUNDATION
洪建全基金會

、亞洲文化協會 Asian Cultural Council、澳洲 Performance Space

主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

www.tpac-taipei.org